

32001L0100

18.1.2002

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 16/32

**DIREKTIVA 2001/100/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**  
**z dne 7. decembra 2001**  
**o spremembah Direktive Sveta 70/220/EGS o približevanju zakonodaje držav članic o ukrepih proti**  
**onesnaževanju zraka z emisijami iz motornih vozil**  
**(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 95,

ob upoštevanju predloga Komisije <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora <sup>(2)</sup>,ob upoštevanju postopka, določenega v členu 251 Pogodbe <sup>(3)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva Sveta 70/220/EGS <sup>(4)</sup> je ena od posamičnih direktiv o postopku homologacije, določenem v Direktivi Sveta 70/156/EGS z dne 6. februarja 1970 o približevanju zakonodaje držav članic o homologaciji motornih in priklonih vozil <sup>(5)</sup>.

(2) Direktiva 98/69/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 1998 o ukrepih proti onesnaževanju zraka z emisijami iz motornih vozil in spremembi Direktive Sveta 70/220/EGS <sup>(6)</sup>, je uvedla posebne mejne vrednosti emisij za ogljikov monoksid in ogljikovodike v kombinaciji z novim preskusom za merjenje teh emisij pri nizkih temperaturah zaradi prilagajanja delovanja sistema uravnavanja emisij pri vozilih kategorij M<sub>1</sub> in N<sub>1</sub>, razred I, z motorjem na prisilni vžig pogojem okolja, prisotnim v praksi.

(3) Komisija je določila ustrezne mejne vrednosti emisij pri nizkih temperaturah za vozila kategorije N<sub>1</sub>, razreda II in III, z motorjem na prisilni vžig. Sedaj bi bilo primerno v

področje preskusa pri nizkih temperaturah vključiti tudi vozila kategorije M<sub>1</sub> z motorjem na prisilni vžig, konstruirana za prevoz več kot šest oseb (vključno z voznikom), in vozila kategorije M<sub>1</sub> z motorjem na prisilni vžig, katerih največja dovoljena masa presega 2 500 kg.

(4) Zaradi njihovih emisijskih značilnosti bi bilo treba iz preskusa pri nizkih temperaturah izključiti vozila z motorjem na prisilni vžig s pogonom samo na plin (LPG ali NG). Vozila, pri katerih je bencinski sistem predviden le kot zasilni ali za zagon in katerega posoda za gorivo lahko vsebuje največ 15 litrov bencina, se pri preskusu štejejo za vozila, ki delujejo samo na plinasto gorivo.

(5) Preskus emisij pri nizkih temperaturah bi bilo primerno prilagoditi preskusu emisij pri običajni temperaturi okolja. Zato je preskus pri nizki temperaturi omejen na vozila kategorij M in N, katerih največja dovoljena masa ne presega 3 500 kg.

(6) Direktiva 70/220/EGS se ustrezno spremeni –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

*Člen 1*

Prilogi I in VII k Direktivi 70/220/EGS se spremenita skladno s Prilogo k tej direktivi.

*Člen 2*

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo v roku devetih mesecev od začetka njene veljavnosti. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

<sup>(1)</sup> UL C 365 E, 19.12.2000, str. 268.

<sup>(2)</sup> UL C 139, 11.5.2001, str. 1.

<sup>(3)</sup> Mnenje Evropskega parlamenta z dne 15. maja 2001 (še ni objavljeno v Uradnem listu), Skupno stališče Sveta z dne 16. oktobra 2001 (še ni objavljeno v Uradnem listu) ter Sklep Evropskega parlamenta z dne 14. novembra 2001 (še ni bil objavljen v Uradnem listu).

<sup>(4)</sup> UL L 76, 6.4.1970, str. 1. Direktiva, nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2001/1/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 35, 6.2.2001, str. 34).

<sup>(5)</sup> UL L 42, 23.2.1970, str. 1. Direktiva, nazadnje spremenjena z Direktivo 2000/40/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 203, 10.8.2000, str. 9).

<sup>(6)</sup> UL L 350, 28.12. 1998, str. 1.

*Člen 3*

Ta direktiva začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

*Člen 4*

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 7. decembra 2001

*Za Evropski parlament*

*Predsednica*

N. FONTAINE

*Za Svet*

*Predsednik*

I. DURANT

---

## PRILOGA

## SPREMEMBE PRILOGE I K DIREKTIVI 70/220/EGS

1. Tabela 1.5.2, tip VI, se nadomesti z:

Homologacijski preskus	Vozila kategorij M in N z motorjem na prisilni vžig	Vozila kategorij M <sub>1</sub> in N <sub>1</sub> z motorjem na kompresijski vžig
„tip VI	da (največja dovoljena masa ≤ 3,5 t)	—“

2. Točka 5.3.5 se spremeni kot sledi:

Oznaka opombe 1 in opomba 1 se črtata.

3. Točka 5.3.5.1 se nadomesti z:

„5.3.5.1 Ta preskus je treba opraviti na vseh vozilih kategorij M<sub>1</sub> in N<sub>1</sub> z motorjem na prisilni vžig, razen na vozilih s pogonom samo na plinasto gorivo (LPG ali NG). Vozila s pogonom tako na bencin kakor tudi na plinasto gorivo, pri katerih je bencinski sistem predviden le kot zasilni ali za zagon in katerih posoda za gorivo lahko vsebuje največ 15 litrov bencina, se pri preskusu tipa VI štejejo za vozila, ki delujejo samo na plinasto gorivo.

Vozila s pogonom tako na bencin kakor tudi na LPG ali NG se pri preskusu tipa VI preskušajo samo na bencin.

Ta točka se uporablja za nove tipe vozil kategorije M<sub>1</sub> in kategorije N<sub>1</sub>, razred I, razen vozil, konstruiranih za prevoz več kot šest oseb (vključno z voznikom), in vozil, katerih največja dovoljena masa pre-sega 2 500 kg <sup>(1)</sup>.

Od 1. januarju 2003 se ta točka uporablja za nove tipe vozil kategorije N<sub>1</sub>, razreda II in III, za nove tipe vozil kategorije M<sub>1</sub>, konstruiranih za prevoz več kot šest oseb (vključno z voznikom), in za nove tipe vozil kategorije M<sub>1</sub> z največjo dovoljeno maso večjo od 2 500 kg, vendar ne večjo od 3 500 kg.

<sup>(1)</sup> Ta točka se uporablja za nove tipe od 1. januarja 2002.“

4. Tabela v točki 5.3.5.2 se nadomesti z naslednjo tabelo:

Temperatura med preskusom 266 K (- 7 °C)			
Kategorija	Razred	Masa ogljikovega monoksida (CO) L <sub>1</sub> (g/km)	Masa ogljikovodikov (HC) L <sub>2</sub> (g/km)
„M <sub>1</sub> <sup>(1)</sup>	–	15	1,8
N <sub>1</sub>	I	15	1,8
N <sub>1</sub> <sup>(2)</sup>	II	24	2,7
	III	30	3,2

<sup>(1)</sup> Razen vozil, konstruiranih za prevoz več kot šest oseb (vključno z voznikom), in vozil z največjo dovoljeno maso večjo od 2 500 kg.

<sup>(2)</sup> In tista vozila kategorije M<sub>1</sub>, ki so opredeljena v opombi 1.“

## SPREMEMBE PRILOGE VII K DIREKTIVI 70/220/EGS

5. Prvi stavek v točki 1 se spremeni kakor sledi:

„1. Ta priloga se uporablja samo za vozila z motorjem na prisilni vžig, kakor so določena v točki 5.3.5 Priloge I.“

6. Prvi stavek točke 2.1.1 se spremeni kakor sledi:

„2.1.1 To poglavje se uporablja za opremo, potrebno za opravljanje preskusov emisije izpuha pri nizkih temperaturah okolja na vozilih z motorjem na prisilni vžig, kakor so opredeljena v točki 5.3.5 Priloge I.“

7. V točki 4.3.3 se črtata oznaka za opombo 1 in opomba 1.